

LA HONGRIE ÉCONOMIQUE EN CARTES

PUBLIÉE PAR

JULES DE RUBINEK
MINISTRE DU COMMERCE HONGROIS

RÉDIGÉE PAR

ALADÁR D'EDVI ILLÉS
CONSEILLER MINISTÉRIEL, CHEF DE SECTION

ALBERT HALÁSZ
INGÉNIEUR-CHIMISTE, INSPECTEUR D'INDUSTRIE

QUATRIÈME ÉDITION AUGMENTÉE DE 68 CARTES ET 6 GRAPHIQUES

EDITED BY

JULIUS DE RUBINEK
HUNGARIAN MINISTER OF COMMERCE

BY

ALADÁR DE EDVI ILLÉS
MINISTERIAL COUNCILLOR, CHIEF OF DEPARTMENT

ALBERT HALÁSZ
CHEMICAL ENGINEER, INSPECTOR OF TRADE

FOURTH ENLARGED EDITION WITH 68 MAPS AND 6 DIAGRAMS

1920

MAGYARORSZÁG GAZDASÁGI TÉRKÉPEKBEN

KIADJA

RUBINEK GYULA
MAGYAR KIR. KERESKEDELEMÜGYI MINISZTER

SZERKESZTETTÉK

EDVI ILLÉS ALADÁR
MINISZTERI TANÁCSOS, SZAKOSZTÁLYFÖNÖK

HALÁSZ ALBERT
OKL. VEGYÉSZMÉRNÖK, IPARFELÜGYELŐ

NEGYEDIK BŐVÍTETT KIADÁS 68 TÉRKÉPPEL ÉS 6 GRAFIKONNAL

LA HONGRIE ÉCONOMIQUE EN CARTES

PUBLIÉE PAR

JULES DE RUBINEK
MINISTRE DU COMMERCE HONGROIS

RÉDIGÉE PAR

ALADÁR D'EDVI ILLÉS
CONSEILLER MINISTÉRIEL, CHEF DE SECTION

ALBERT HALÁSZ
INGÉNIEUR-CHIMISTE, INSPECTEUR D'INDUSTRIE

QUATRIÈME ÉDITION AUGMENTÉE DE 68 CARTES ET 6 GRAPHIQUES

THE ECONOMIES OF HUNGARY IN MAPS

EDITED BY

JULIUS DE RUBINEK
HUNGARIAN MINISTER OF COMMERCE

BY

ALADÁR DE EDVI ILLÉS
MINISTERIAL COUNCILLOR, CHIEF OF DEPARTMENT

ALBERT HALÁSZ
CHEMICAL ENGINEER, INSPECTOR OF TRADE

FOURTH ENLARGED EDITION WITH 68 MAPS AND 6 DIAGRAMS

1920

MAGYARORSZÁG GAZDASÁGI TÉRKÉPEKBEN

KIADJA

RUBINEK GYULA
MAGYAR KIR. KERESKEDELEMÜGYI MINISZTER

SZERKESZTETTÉK

EDVI ILLÉS ALADÁR
MINISZTERI TANÁCSOS, SZAKOSZTÁLYFÖNÖK

HALÁSZ ALBERT
OKL. VEGYÉSZMÉRNÖK, IPARFELÜGYELŐ

NEGYEDIK BŐVÍTETT KIADÁS 68 TÉRKÉPPEL ÉS 6 GRAFIKKAL

MAGYAR FÖLDrajzi TÁRSASÁG
KÖNYVTÁRA

HORNYÁNSZKY VIKTOR
m. királyi udvari
könyvnyomdája
Budapesten.



Előszó a negyedik kiadáshoz.

Az első kiadás 1919. év végén jelent meg kevés példányszámban. A *belföld* és *külföld* annyira érdeklődött a megjelent munka iránt, hogy új kiadás vált szükséges. Ez a kiadás tetemesen bővebb az elsőnél; az előbbi 57 térképet, ez a kiadás pedig 68 térképet és 6 grafikont tartalmaz.

Megkíséreljük ebben a munkában Magyarország gazdasági viszonyainak térképeken való bemutatását, főleg a világháború előtti hétev (1913) adatainak felhasználásával, mivel azt hisszük, hogy az ország egyes vidékeinek gazdasági kapcsolódásairól legtisztább képet csak a normális viszonyok adatai szolgáltathatnak.

A mellékelt gazdasági térképek szerint Magyarország egyes vidékei gazdaságilag teljesen kiegészítik egymást; az ország hegy- és vízrajzi térképe pedig arról tanúskodik, hogy a forgalmat, az erdőgazdálkodást, a folyamszabályozást és általában az egész vízgazdálkodást Magyarország területén célszerűen csak egy kéz igazgathatja.

A térképekhez felhasználtuk az 1913-as évi gyáripari adatgyűjtést, a Központi Statisztikai Hivatal kiadványait, Papp Károlynak „A Magyar Birodalom vasérc- és kőszénkészlete“, Kvassay Jenőnek „Die Ungarische Donau“, Róna Zsigmondnak és Fraunhof-

Préface de la quatrième édition.

La première édition de cet ouvrage parut à la fin de 1919 dans un nombre très restreint d'exemplaires. Bientôt la nécessité d'une nouvelle édition se présenta, vu le grand intérêt de notre pays et de l'étranger pour cet ouvrage. La deuxième édition qui a déjà paru avec texte anglais et hongrois, est considérablement augmentée; la première contenait 57 graphiques, dans la deuxième on trouve 68 cartes et 6 diagrammes.

Nous essayons à représenter dans notre ouvrage par des graphiques les conditions économiques de la Hongrie, en utilisant principalement les données de 1913, la dernière année de paix avant la guerre mondiale. Nous sommes bien certains que ce ne sont que les données de l'état normal qui peuvent nous rendre une idée nette des relations économiques des différentes régions du pays.

Ces graphiques nous montrent, qu'il y a une dépendance économique réciproque entre les différentes régions de la Hongrie. De plus, la carte orographique et hydrographique nous prouve, que sur le territoire de la Hongrie la communication, la régularisation des fleuves, tout l'administration des eaux et forêts doit être dirigée d'un seul centre pour réussir convenablement.

Les sources, dans lesquelles nous avons puisé les matières de nos graphiques, sont les suivantes: les données de l'industrie manufacturière de 1913; les publications du Bureau Statistique Central; „Le stock de minerais de fer et de houille de la Hon-

Preface to the fourth Edition.

The first edition of this work was published towards the end of 1910 in a limited number of copies. The great demand for it, both at home and abroad, made it necessary to publish a second edition. This edition has been substantially enlarged, comprising 68 maps and 6 diagrams against the 57 maps of the preceding edition.

This work represents an endeavour to present in maps the standing of Hungary's economies, based mainly on the data of the year preceding the World-War (1913). It has been done in the conviction that a true picture of the economical interconnection of the different regions of the country can be rendered only by the aid of data taken under normal circumstances.

The enclosed maps serve to prove that the different regions of Hungary complete each other in economical respect; the orographical and hydrographical map convincingly shows that on the territories of Hungary the traffic, the management of forests, the regulation of rivers and the direction of all matters connected with water-policy must be united in one hand in order to attain the best results.

As basis for the maps enclosed serve the manufacturing data collected in 1913, the publications of the Central Statistical Bureau, „Hungary's stock of Iron-ore and Coal“ by Charles Papp; „The Hungarian Danube“ by Eugen Kvassay; „Hungary's conditions

fer Lajosnak „Magyarország hőmérsékleti viszonyai“ című munkáját; felhasználtuk még a következő térképeket: Héjas Endrének „Magyarország esőzési térképe 1900-tól 1910-ig“, Schafarzik Ferencnek „Magyarország kőbányái 1902-ben“, Treitz Péternek a Földtani Közlöny 1918. évi 10—12-es füzetében megjelent „Magyarország klimazonális talajtérképe“, továbbá Halaváts Gyulának a Magyar Mérnök- és Építész-Egylet Közlönyében (1896) megjelent „Ötven év a gőzlokomotivval vontatott vasutak történetéből“ című térképsorozatát.

A könyvek- és hirlapokra vonatkozó térképekhez a „Magyar Könyvészeti“ 1913. évi adatait használtuk fel.

Ezeken kívül egyes kérdésekben a legkiválóbb szakemberekhez fordultunk: a fölgáz és sóbányászatra Böckh Hugó helyettes államtitkár, a Magyar Tudományos Akadémia 1. tagja; a vasércbányászatra Biró Pál vezérigazgató és a széntermelésre Wieser Vilmos bányaigazgató, az ármentesítésre, a mezőgazdasági oktatásra, az iparoktató intézményekre, az iparos- és kereskedőtanonciskolákra és a dohánybeváltóhelyekre pedig az illetékes hivatalok szolgáltattak adatokat.

A vízierőre és energiakerdésekre vonatkozó 7. és 16. számú térképet dr. Hoór-Tempis Móric műegyetemi c. ny. rk. tanár, a Magyar Tudományos Akadémia 1. tagja, tervezte.

A kultúrkorszakokra vonatkozó adatok közül a paleolitikumot összeállította dr. Hillebrand Jenő, a Magyar Nemzeti Múzeum őre, a neolitikumra, a réz-, bronz- és a legrégibb vaskorszakra Bella Lajos ny. főreáliskolai igazgató adott útmutatásokat, a római korról pedig dr. Wollanka Józsefnek, a Magyar Nemzeti Múzeum osztályigazgatójának összeállítását vettük zsinormértékük.

Budapest, 1920 december hó.

rie“ par Charles Papp; „Le Danube hongrois“ par Eugène Kvassay; „Le climat de la Hongrie“ par Sigmund Róna et Louis Fraunhoffer; la „Carte pluviométrique de la Hongrie de 1900 à 1910“ par André Héjas; la carte des „Carrières de la Hongrie“ par François Schafarzik; la „Carte des zones climatiques du sol de la Hongrie“ par Pierre Treitz, parue dans les fascicules 10—12 de la „Revue géologique“ de 1918; „Cinquante ans de l'histoire des chemins de fer à locomotives à vapeur“, une série de cartes par Jules Halaváts, parue en 1896 dans le „Bulletin de la Société Hongroise des Ingénieurs et des Architectes“.

Pour les graphiques concernant les livres et les journaux nous avons utilisé les données de 1913 de la „Bibliographie Hongroise“.

Pour certains renseignements nous nous sommes adressés à des spécialistes distingués: à M. Hugues Böckh, vice-secrétaire d'État, membre corr. de l'Academie Scientifique, pour le gaz naturel et les mines de sel; à M. le directeur Paul Biró pour les mines de fer; à M. le directeur Guillaume Wieser pour la houille. Les données relatives à la régularisation des eaux, à l'enseignement agricole et industriel et aux stations pour le rachat du tabac nous ont été fournies par les administrations compétentes.

Les graphiques Nos 7 et 16 des forces hydrauliques et de l'énergie mécanique ont été dessinés par M. Maurice Hoór-Tempis, professeur adjoint à l'École Polytechnique, membre corr. de l'Académie Scientifique.

Les données sur les anciennes périodes ont été fournies par M. Eugène Hillebrand, conservateur au Musée National Hongrois, pour l'âge de la pierre polie, et M. Louis Bella, directeur d'une école réale nous a donné des indications sur les âges de cuivre, de bronze et de fer. Pour l'époque romaine, l'étude de M. Joseph Wollanka, chef de section au Musée National Hongrois, nous a servi de guide.

Budapest, décembre 1920.

as regards Temperature“ by Sigmund Róna and Lewis Fraunhoffer; „Hungary's Map showing Rainfall in the Period 1900—1910“ by Andrew Héjas; „The Quarries of Hungary in 1902“ by Francis Schafarzik; „Hungary's klimazonal map showing the constitution of soil“ by Peter Treitz, which appeared in the „Geological Review“ (1918 No. 10—12) and „Fifty years' history in Maps of the Traction by Steam“ by Julius Halaváts (appeared in the „Records of the Hungarian Society of Engineers and Architects“ 1896).

The „Hungarian Book Review“ of 1913 was used for the maps dealing with books and newspapers.

Besides these publications the most distinguished experts have been consulted on particular matters: Mr. Hugo Böckh, Vice-secretary of State, corresponding member of the Hungarian Academy of Sciences supplied data relating to natural-gas and salt-mining, Mr. Paul Biró, generaldirector to iron-ore mining and Mr. William Wieser, director to coal mining. For the maps dealing with flood prevention, agricultural education and institutions of industrial education, data were supplied by the Government offices concerned.

Maps 7. and 16. dealing with waterpower and energy were designed by Dr. Maurice Hoór-Tempis, lecturer in the Technical High School, corresponding member of the Hungarian Academy of Sciences.

As regards the culture-settlements of the earliest periods, the data for the Paleolithic were supplied by Dr. Eugen Hellebrand, keeper of the Hungarian National Museum; for the Neolithic, Copper-, Bronze-, and the two earliest Iron Ages by Mr. Lewis Bella, retired head master of secondary school, and for the Roman Age by Dr. Joseph Wollanka, department director of the Hungarian National Museum.

Budapest, December 1920.

Tartalomjegyzék.

I. Hegyrajz, vízrajz, esőzés, hőmérséklet.

	Térkép-szám
Vízhálózat a hajózható víziutakkal és az ármen-tesítéssel kapcsolatos területekkel	1
Hőmérséklet	2

II.Forgalom.

A) Belső forgalom.

Vasuti hálózat 1913-ban és a XIV-ik és XV-ik század útvonalai	3
Vasutak fejlődése 1846-tól 1913-ig (grafikon)	4
Vasutak kiépülése (4 térkép)	5
Vasuti forgalom 1913-ban	6
Vasuti energiaszükséglet és a vízierők	7
Vasuti személyforgalom 1913-ban	8
Közutak 1913-ban	9
Postahivatalok megyénkint 1913-ban	10

B) Külürgalom.

A) Külürgalom évenkint 1882-től 1913-ig (gra-fikon)	11
B) Külürgalom országokint 1913-ban (grafikon)	11
Főbb behozatali és kiviteli áruk 1913-ban (gra-fikon)	12

III. Energia.

Széntermelés 1913-ban	13
Széntermelés, szénfogyasztás, szénforgalom 1855-től 1913-ig (grafikon)	14
Ásványi fűtőanyagkészlet	15
Mechanikai energiaszükséglet. Vízierők	16

Table des matières.

I. Orographie. Hydrographie. Pluie.

Température.

Carte
N°

Réseau fluvial avec les cours d'eau navigables et les territoires d'inondation	1
Température	2

II. Trafic.

A) Trafic intérieur.

Réseau des chemins de fer en 1913 et les gran-des routes du XIV ^e et du XV ^e siècle	3
Développement du réseau des chemins de fer de 1846 à 1913 (graphique)	4
Développement des chemins de fer (4 cartes)	5
Trafic des chemins de fer en 1913	6
Énergie de traction. Forces hydrauliques	7
Trafic des voyageurs sur les chemins de fer en 1913	8
Voies publiques en 1913	9
Bureaux de poste par comitat en 1913	10

B) Trafic extérieur.

a) Trafic annuel du commerce extérieur de 1882 à 1913 (graphique)	11
b) Commerce extérieur avec les différents États en 1913 (graphique)	11
Commerce extérieur, d'après le trafic des mar-chandises en 1913 (graphique)	12

III. Énergies.

Houille, production en 1913	13
Production, trafic et consommation de houille de 1855 à 1913 (graphique)	14
Stock des combustibles minéraux	15
Besoin en énergies mécaniques. Forces hydrau-liques	16

Index.

I. Orography. Hydrography. Rainfall.

Temperature.

Map
No.

River system and net of navigable waterways including flood-areas	1
Temperature	2

II. Traffic.

A) Internal traffic.

Net of railways in 1913 and the highroads of the XIV. and XV. centuries	3
Development of railways from 1846 to 1913 (diagram)	4
Development of railways (4 maps)	5
Railway-traffic in 1913	6
Demand of energy for railway purposes and water-power	7
Passenger-traffic of the railways in 1913	8
Roads in 1913	9
Post-offices in 1913	10

B) Foreign traffic.

A) Foreign trade per year from 1882 to 1913 (diagram)	11
B) Foreign trade with the different states in 1913 (diagram)	11
Import and export of more important goods in 1913 (diagram)	12

III. Energy.

Coal-production in 1913	13
Coal-production, consumption and trade from 1857 to 1913 (diagram)	14
Stock of mineral fuel	15
Water-power and Demand of energy for industrial and agricultural purposes	16

IV. Népesség, műveltség.

	Térkép-szám
Legrégibb kulturtelepek	17
Kulturtelepek a vaskorszakokban	18
Népesség írni-olvasni tudása	19
Népszaporodás, kivándorlás és szántóföld megyénkint	20
Nagybirtokok megyénkint	21
Hirlapok és folyóiratok 1913-ban	22
Megjelent könyvek 1913-ban	23

V. Hitelintézetek.

Álladék az 1913-ik év végén	24
---------------------------------------	----

VI. Mezőgazdaság, erdészet, állattenyésztés.

Mezőgazdasági oktatás 1913-ban	25
Erdőök az 1913. évi fűrésztelepekkel	26
Erdők és papírosgyárak 1913-ban	27
Szántóföld megyénkint 1913-ban	28
Kenyérmagvak feleslege vagy hiánya megyénkint	29
Búzával bevetett terület megyénkint 1913-ban .	30
Rozszaal	31
Árpával	32
Zabbal	33
Kukoricával	34
Burgonyával	35
Szőlővel beültetett terület megyénkint; konyak- és pezsgőgyárak 1913-ban	36
Méztermelés megyénkint 1913-ban	37
Selyemgubótermelés megyénkint 1913-ban . .	38
Szarvasmarhaállomány megyénkint 1917-ben .	39
Sertésállomány megyénkint 1917-ben	40
Lóállomány	41
Juhállomány	42

VII. Ipar és bányászat.

Iparoktató intézmények 1913-ban	43
Iparos- és kereskedőtanonciskolák 1913-ban .	44

IV. Population. Éducation.

	Carte N°
Les plus anciennes colonies civilisées	17
Colonies civilisées dans l'âge de fer	18
Population sachant lire et écrire	19
Accroissement de la population, émigration, terre arable par comitat	20
Grandes propriétés, par comitat	21
Journaux et périodiques en 1913	22
Livres parus en 1913	23

V. Établissements de crédit.

Situation à la fin de 1913	24
--------------------------------------	----

VI. Agriculture. Sylviculture. Élevage des bestiaux.

Enseignement d'agriculture en 1913	25
Zones forestières avec les scieries en 1913 . .	26
Forêts et papeteries en 1913	27
Terres arables par comitat en 1913	28
Excédent et manque de céréales par comitat .	29
Froment, superficie ensemencée p. comitat en 1913	30
Seigle, " " " " 1913	31
Orge, " " " " 1913	32
Avoine, " " " " 1913	33
Maïs, " " " " 1913	34
Pommes de terre, superficie ensemencée par comitat en 1913	35
Vignobles, superficie par comitat en 1913, fabriques de vin de champagne et de cognac . .	36
Miel, production par comitat en 1913	37
Cocons de ver à soie, production par comitat en 1913	38
Bêtes bovines, nombre par comitat en 1917 .	39
Porcs, " " " " 1917	40
Chevaux, " " " " 1917	41
Moutons, " " " " 1917	42

VII. Industrie. Exploitation des mines.

Institutions d'enseignement industriel en 1913 .	43
Écoles d'apprentis industriels et d'apprentis de commerce	44

IV. Population. Education.

	Map No.
Earliest culture-settlements	17
Culture-settlements in the Iron Ages	18
Knowledge of writing and reading	19
Increase of population, Emigration and Arable land per county	20
Large estates per county	21
Newspapers and periodicals in 1913	22
Books published in 1913	23

V. Credit-institutions.

Standing at the end of 1913	24
---------------------------------------	----

VI. Agriculture. Forestry. Breeding of Animals.

Agricultural education in 1913	25
Forest-zones showing Saw-mills in 1913 . . .	26
Forests and Paper-mills in 1913	27
Arable lands per county in 1913	28
Cereals; surplus or deficiency per county .	29
Wheat; area sown per county in 1913 . . .	30
Rye; " " " " 1913	31
Barley; " " " " 1913	32
Oat; " " " " 1913	33
Maize; " " " " 1913	84
Potato; " planted " " 1913	35
Vineyards; area planted " 1913. Brandy and champagne factories in 1913	39
Honey; production per county in 1913	37
Silk-cocoons; " " " " 1913	38
Cattle-breeding; stock per county in 1917 .	39
Pig-breeding; " " " " 1917	40
Horse-breeding; " " " " 1917	41
Sheep-breeding; " " " " 1917	42

VII. Industry. Mining.

Institutions of industrial education in 1913 .	43
Schools for industrial and commercial apprentices in 1913	44

Térkép-szám	Carte №	Map No.
Gyári- és bányamunkásság létszáma helyenkint 1910-ben	45	Number of workmen and miners in the different places in 1910
parfejlesztés fejenkint és megyénkint 1881-től 1913-ig	46	Subsidising of industry per head and per county from 1881 to 1913
Gyári malmok termelése 1913-ban	47	Power-mills ; production in 1913
Cukorrépával bevetett terület megyénkint 1913- ban	48	Sugar-beet ; area sown per county in 1913
Cukoripar fejlődése 1889-től 1913-ig (grafikon)	49	Development of sugar-industry from 1889 to 1913 (diagram)
Cukorgyárok termelése 1913-ban	50	Sugar refineries production in 1913
Szeszgyárok termelése 1913-ban	51	Spirit distilleries ; production in 1913
Sörgyárok termelése 1913-ben	52	Breweries ; production in 1913
Dohánnyal beültetett terület megyénkint; dohány- beváltóhelyek és dohánygyárok 1913-ban . . .	53	Tobacco ; area planted per county ; receiving- stations and factories in 1913
Keményítőgyárok termelése 1913-ban	54	Starch-factories ; production in 1913
Növénykonzervgyárok termelése 1913-ban . . .	55	Vegetable-preserve factories ; production in 1913
Növényolajgyárok termelése 1913-ban	56	Vegetable-oil factories ; 1913
Szappan- és gyertyagyárok termelése 1913-ban	57	Soap and candle factories 1913
Vasérctermelés 1913-ban	58	Iron-ore ; production in 1913
Vas- és aczélgyárok termelése 1913-ban . . .	59	Iron and steel works ; production in 1913
Gépgyárok termelése 1913-ban	60	Machine-factories ; production in 1913
Textiliparfejlesztés 1881-től 1913-ig megyénkint és négyzetkilométerenkint	61	Subsidising of textile-industry per county and per square km from 1881 to 1913
Kenderrel bevetett terület és kendergyárok 1913- ban	62	Hemp ; area sown and factories in 1913
Lennel bevetett terület és lengyárok 1913-ban .	63	Flax ; 1913
Pamut- és jutagyárok termelése 1913-ban . . .	64	Cotton- and jute-factories ; production in 1913
Gyapjúgyárok termelése 1913-ban	65	Wool-manufacture ; 1913
Bőrgyárok 1913-ban	66	Leather-manufacture ; 1913
Kőolajfinomítók 1913-ban	67	Mineral-oil refineries ; 1913
Műtrágyagyárok 1913-ban	68	Artificial-manure manufacture ; production in 1913
Cement- és üveggyárok termelése 1913-ben . .	69	Cement- and glass manufacture ; production in 1913
Kőbányák	70	Quarries
Téglagyárok termelése 1913-ban	71	Brick-factories ; production in 1913
Sótermelés bányánkint 1917-ben	72	Salt-mines ; 1913
Ouvriers et mineurs en 1913	45	
Encouragement de l'industrie de 1881 à 1913 .	46	
Minoteries, production en 1913	47	
Betterave, superficie ensemencée en 1913 .	48	
Développement de l'industrie sucrière de 1888/89 à 1913/14 (graphique)	49	
Sucreries, production en 1913	50	
Distilleries d'alcool, production en 1913 . . .	51	
Brasseries, " 1913	52	
Plantations de tabac par comitat, stations de rachat et manufactures de tabac en 1913 . . .	53	
Amidonneries, production en 1913	54	
Fabriques de conserves végétales, production en 1913	55	
Fabriques d'huile végétale, production en 1913	56	
Savonneries et chandelleries, " 1913	57	
Mines de fer, production en 1913	58	
Forges et aciéries, " 1913	59	
Usines de construction de machines, production en 1913	60	
Encouragement de l'industrie textile par kilo- mètre carré et par comitat de 1881 à 1913 . .	61	
Chanvre, superficie ensemencée et manufactures de chanvre en 1913	62	
Lin, superficie ensemencée et manufactures de lin en 1913	63	
Manufactures de jute et de coton, production en 1913	64	
Industrie lainière, production en 1913	65	
Tanneries, " 1913	66	
Raffineries de pétrole, " 1913	67	
Fabriques d'engrais artificiels, " 1913	68	
Fabriques de ciment et verreries, " 1913 . . .	69	
Carrières	70	
Briqueteries, production en 1913	71	
Sel, production par mine en 1913	72	

VIII. Államháztartás.

Egyenes adók összege megyénkint 1917-ben 73

VIII. Finances de l'État.

Contributions directes par comitat en 1917 73

VIII. Finances of the State.

Amount of taxes per county in 1917 73